



愛羣懲教署月刊

編輯部：香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓24樓
電話：2582 2019 傳真：2507 3821
電子版《愛羣》網址：www.csd.gov.hk/guardian

TotalCaring Award
全面關懷大獎 2007/08

15+ years
同心展關懷
caring organisation
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務會頒發



Most Innovative
MIKE
2024 Global
Knowledge Enterprise

Most Innovative
MIKE
2024
Knowledge Enterprise

HKIRRM
2017/18 Winner

questar
2025
WINNER

The
Telly
Awards

MERCURY
EXCELLENCE AWARDS
2022 | 2023



《香港國安法》 公布實施五周年 本署全力維護國家安全

今年六月三十日是《香港國安法》公布實施五周年，署長黃國興接受傳媒訪問，闡述本署於過去五年不斷優化羈管、更生和社區教育工作，以全力維護國家安全。



署長黃國興表示本署亦通過常規培訓和非常規教育活動提升人員的國家觀念、維護國家安全意識和責任感。本署近日為人員舉辦「香港國安法五周年文藝創作比賽」，以加強他們的國家安全意識，署長黃國興向傳媒展示人員參與比賽的得獎作品。

今年六月三十日是《香港國安法》公布實施五周年，署長黃國興早前接受傳媒訪問時表示，本署作為刑事司法體系的最後防線，一直以維護國家安全和社會穩定為己任。他指懲教署於過去五年精益求精地履行社會守護者、更生領航員及教育推廣者的多重角色，不斷優化羈管、更生和社區教育工作，以全力維護國家安全。

羈管工作方面，過去五年，大量涉及黑暴事件及違反《香港國安法》/《維護國家安全條例》的人士收納進懲教院所。署長表示，本署以「有法必依、執法必嚴、違法必究」為原則，採取「防患未然 分而治之」策略，以嚴防監獄成為反中亂港的基地。有關工作包括加強情報收集及將在囚人士妥善分配到不同院所，以防範他們集結勢力。此外，《維護國家安全條例》於去年正式刊憲生效，其中訂明如某在囚人士因被裁定犯危害國家安全的罪行而服刑，除非署長信納該在囚人士獲得減刑或提早釋放，不會不利於國家安全，否則該在囚人士不得獲得減刑或其個案不得獲轉介予相關委員會考慮提早釋放或覆核其刑罰。署方會依據法例及作全面評估，以公平和公正的態度處理每宗個案。

至於更生工作，署長表示，針對思想激進在囚人士的特殊需要，本署自二零二一年起推行「沿途有『理』」計劃，通過舉辦不同活動協助在囚人士達至「認識中國歷史及加強國民教育」、「心理及價值觀重整」及「生涯規劃與家庭關係重修」的目標。自願參與「沿途有『理』」計劃的定罪在囚人士，由最初的63%大增至現時的99%。

此外，部分在囚人士獲釋後成為受監管者，須接受法定監管，本署安排監管人員確保受監管者釋後繼續獲得適切支援，包括心理輔導、協助他們繼續升學，以及與其他機構合作為他們提供百份百就業機會。另外，為免受監管者潛逃外國及作出危害國家安全的行為，本署自去年起要求受監管者必須獲得懲教署批准才可離港。在本署推行「沿途有『理』」計劃後，涉及違反國安相關法例並曾參與該計劃的獲釋人士其再犯率低至0.7%，只有兩人於兩年內再次違法入獄，相關人士所犯罪行並不涉及危害國家安全。

社區教育方面，署長表示，本署積極通過「更生先鋒計劃」一系列社區教育活動，包括安排「更生速遞」流動教育宣傳車到訪全港小學，以及帶領本署青少年制服團隊「更生先鋒領袖」到內地交流，以提高青少年對國家安全的認識，並加強他們的愛國主義教育及國民身分認同。近期，本署更與薈色園合作推出一系列國安及道德教育動畫《來自猩猩的「理」》，以及改編真實個案製作成國安教育微电影供市民觀看，向大眾推廣國家安全及道德教育。本署在《香港國安法》公布實施後，由羈管到更生，以至社區教育三大工作範疇均推陳出新，致力維護及推廣國家安全。

榮休 Retirement



懲教主任 Officer
■ 谷源科 KU Yuen-for

一級懲教助理 Assistant Officer I
■ 黃志鴻 WONG Chi-hung
■ 黃廣厚 WONG Kwong-hau
■ 黃信德 WONG Shun-tak

擢升 Promotion



高級行政主任
Senior Executive Officer
■ 陳凱祺 CHAN Hoi-ki



一級行政主任 Executive Officer I
■ 黃志榮 WONG Chi-wing
一級私人秘書 Personal Secretary I
■ 張穎詩 CHEUNG Wing-sze*



高級懲教主任 Principal Officer
■ 彭德玥 PANG Tak-yuet
二級懲教助理 Assistant Officer II
■ 郭倩彤 KWOK Sin-tung*

懲教主任 Officer
■ 邱黎添 YAU Lai-tim

頒獎儀式 Award Presentation Ceremony



公務員建議計劃獎狀 (乙)
■ 助理文書主任 鄭達駿



香港國安法五周年文藝創作比賽

冠軍	二級懲教助理	郭倩彤*
亞軍	二級懲教助理	陳明希
季軍	二級懲教助理	阮晉亨
優異獎	懲教主任	黃國馨
	二級懲教助理	凌慧怡
	二級懲教助理	張晉昇
	工藝教導員	張淑敏
	工藝教導員	李健華

*因事未能出席

體育會周年大會



體育會新一屆執行委員會委員

▲體育會新一屆執行委員會委員。

會長：黃國興
副會長：吳超覺、何國文
主席：陳允詩
副主席：梁浩基、古偉農
義務秘書：梁淑銘
義務助理秘書：叶暢平
義務司庫：潘競雄
義務助理司庫：黃振雄
網頁主任：黃亭唏

▼本署及體育會全力支持第十五屆全國運動會。

最佳體育隊伍召集人：
槍會李耀民。
(由槍會成員代領)

最佳運動員：游泳隊
陳樂恩。

▲最佳體育隊伍及最佳動感網頁：羽毛球隊。



本署於五月二十八日舉行體育會周年大會，由懲教署體育會(體育會)暫代副會長唐恂及主席陳永楨回顧去年的工作及報告會務發展，並宣布新一屆執行委員會委員名單和頒發多個獎項。

唐恂在致辭時表示，十分欣賞各體育隊伍及運動員能夠繼續維持優秀的競技水平，在公開賽及「紀律部隊盃」賽事中屢創佳績，為部門爭光。

體育會各屬會於過去一年積極參與不同賽事，並取得佳績。其中，槍會在芬蘭奧盧舉行的「2024 IPSC步槍世界射擊賽」中，代表中國香港參賽，以第一名的佳績完成賽事。而各屬會在其他「紀律部隊盃」賽事、分區比賽或大型公開賽事均取得佳績。當中，游泳隊在「警務處成立180周年紀律部隊游泳比賽」及警務處180周年水運會共奪得2金、4銀及5銅，更於4x25米自由式接力中勇奪冠軍，刷新大會紀錄。

除了舉辦不同活動向同事推廣健康均衡生活外，體育會亦熱心關懷社會，積極參與公益慈善工作。體育會於本年特別設立慈善網上禮品銷售平台「徵心製造」，一方面為在囚人士提供更多工作機會，另一方面亦將售賣產品所得款項於扣除必要開支後，全數捐贈予本地註冊慈善機構，使在囚人士有機會回饋社會，惠及社會上有需要的人。另外，「懲教署體育會慈善基金資助計劃」撥款資助非牟利團體舉辦與體育有關的慈善活動，而本年度有6個非牟利團體獲批撥款，分別為更生人士、弱勢社羣及長者舉辦一系列體育與運動訓練及各項不同類型的興趣班。此外，體育會亦一直配合特區政府提高全民國家安全意識的政策方針，於三月舉辦「維護國家安全盃」院所際飛鏢比賽，一如以往繼續以維護國家安全為主題舉辦運動賽事，讓懲教人員，特別是年青一代，從運動中了解總體國家安全觀的重要性，將齊護國安的理念融入體育活動，一同守護國家安全。

第十五屆全國運動會將於十一月九日至二十一日在粵港澳三地舉行，是國家水平最高、規模最大的全國性大型綜合運動會。本署及體育會將全力支持全運會的義務工作，並派出精英運動員參與比賽競逐殊榮，為部門爭光。

同事如欲重溫去年體育會活動的精彩花絮，可瀏覽體育會的新官方網頁，網址為<http://hkcsdsa.com>，以獲取更多資訊。



六月新品推出



「搪膠毛公仔制服」- 男女職員工作服 (不連公仔)

「搪膠毛公仔制服」系列現推出男女職員工作服，讓您的17厘米高玩偶煥然一新。衣服由在囚人士以本署制服物料手工製作而成，未來將有更多款式陸續推出。數量有限，請大家密切留意。

\$168元
(送掛衣架及透明衣袋)



「坐言起行」再生實木入樽凳

\$438

響應六月五日世界環境日，新品讓大家實踐環保生活，並能「坐言起行」，抱著正面積極的心態面對順境逆境。

尚有大量產品未能盡錄，歡迎大家瀏覽平台網址或掃描二維碼了解更多。讓在囚人士回饋社會，所得款項扣除必要開支後，將全數捐贈予慈善機構。

網址：<https://www.made-in-prison.hk/>





本署早前在資歷架構秘書處(秘書處)舉辦的《QF in Action (QFIA)計劃》中，榮獲「QFIA 2024 Achiever」，標誌着部門在專業人才培訓上邁向新里程。

部門自二零一六年起積極為轄下課程申請資歷認證，藉以提升人員培訓的專業性和認受性，增強人員的信心及裝備他們應對日新月異的社會環境為懲教工作帶來的挑戰。在二零二一年，署方轄下的「職員訓練院」成功獲香港學術及職業資歷評審局確認為第五級營辦者，並於二零二二年七月一日正名為「香港懲教學院」(學院)，代表學院具備資格舉辦香港資歷架構第五級或以下級別的課程，在專業人才培訓上邁向新里程。

署方現時共提供二十個不同資歷級別的課程，向人員灌輸工作上的專業知識，協助他們履行日常職務。在入職訓練方面，學院分別提供資歷架構第五級「懲教管理專業文憑」課程及資歷架構第四級「懲教事務專業文憑」予成功投考的懲教主任及二級懲教助理修讀，內容包括懲教工作知識、虛擬實境及實境訓練、戰術訓練、懲教院所實習、國安教育及誠信管理等。在發展訓練方面，學院獲資歷架構認可的課程包括資歷架構第五級「懲教事務專業證書(服務質素 - 審核及保安)」，資歷架構第四級「安全有效控制戰術專業證書」、「懲教事務(領犬)專業文憑」及「中式步操教官訓練專業證書」和資歷架構第三級「安全有效控制戰術證書」、「近戰防控制證書」、「懲教事務(鎖匠)證書」及「懲教事務體育導師證書」。這些課程針對不同工作崗位的特殊需要而設計，能有效提高人員的專業技能。

透過「潛質人員晉升計劃」晉升為懲教主任的余德好表示，與以往的訓練相比，在資歷架構框架下的入職課程更為全面，不但涵蓋院所內執行職務的重要知識，更有不同的考核讓他檢視學習進度。他又表示，實境訓練是重要一環，因有機會實踐所學，使他在執行職務時表現得更專業。

另外，為更進一步提升人員的專業水平，署方與本地兩所大專院校合作，開辦兩個屬資歷架構第六級的課程，其中包括亞洲首個與懲教工作有關的「懲教管治及領導深造證書」課程。課程亦計劃邀請大灣區懲教機構的高級人員修讀，加強地區間同業的相互交流和學習。現時，部分課程更已獲大專院校認可作學分累積及轉移(Credit Accumulation and Transfer, CAT)，有助鼓勵人員持續進修，達致終身學習的目標。

學院院長劉以勤表示，資歷架構課程有效提高人員的專業技能，對事業發展大有裨益。

資歷架構由教育局推行，旨在提供持續進修、終身學習的平台，以提升本地工作人口的技能及競爭力。本署會繼續投放資源培育人才，務求讓人員能在事業發展路上各展所長，精益求精。

如欲獲取更多資訊，可瀏覽香港資歷架構網站。

資料來源：<https://qfia.hkqf.gov.hk/tc/project/32>

本署榮獲 QFIA 2024 Achiever

專業化訓練

再達新里程碑



本署「職員訓練院」於二零二二年七月一日正名為「香港懲教學院」，標誌着部門在專業人才培訓上邁向新里程。

本署參與「保境安民為公益」綜藝大匯演

保安局於五月十五日晚上率領本署及各大紀律部隊及輔助部隊在啟德體藝館參與「保境安民為公益」綜藝大匯演，集結力量為公益金籌集善款，以實際行動回饋社會，傳遞溫暖與關愛。

當晚，保安局局長鄧炳強聯同各大紀律部隊及輔助部隊首長，一同獻唱經典名曲《獅子山下》，部門儀仗隊亦隆重登場，與另外四支紀律部隊儀仗隊及護旗手以中式步操進場進行升旗儀式，為大匯演揭開序幕。此外，部門中西樂團傾情演出，與其他樂手攜手合作演出多首中外歌曲，凸顯人員多才多藝及熱心公益的一面。

是次大匯演籌得善款將全數捐贈至「公益金及時雨基金」，向因意外傷亡、天災、生活遭逢突變而陷入財政困難的個人及家庭，提供直接及迅速的及時援助。



▲ 本署儀仗隊與另外四支紀律部隊儀仗隊及護旗手以中式步操進場，為大匯演揭開序幕。



▲ 部門中西樂團與其他樂手攜手合作演出多首中外歌曲。

研知有理



▲ 梁建業博士(見圖圖)表示現代懲教工作兼具教育與更生使命，人員透過互動輔導，啟發在囚人士反思，重塑自信，協助他們準備好重返社會。

更生事務名譽顧問梁建業博士於今期「研知」有理就懲教工作的專業作分享，指懲教人員需以身作則，以懲教專業引導在囚人士重建守法人生，懲教工作不僅助在囚人士更生，更關乎社會安全與共融。

他表示懲教人員應終身學習，提升專業技能，應對在囚人士多元需求。梁博士指現代懲教工作兼具教育與更生使命，他鼓勵人員透過互動輔導，啟發在囚人士反思，重塑自信，協助他們準備好重返社會。

梁博士認為，管理在囚人士需理解其背景、犯罪成因及更生需要，建立信任後引導反省與成長。懲教人員需培養同理心與耐性，將更生理念融入工作，提升更生成效。他勉勵同僚：「你們的言行或許能改變在囚人士一生。」並呼籲大家秉持初心，助在囚人士改過自新，融入社會，發揮「更生領航員」作用。

◆ 智利駐港總領事到訪本署 ◆



▲ 智利駐港總領事Karina CONCHA(左一)到訪本署，與署理署長吳超覺(右三)會面。

智利駐港總領事Karina CONCHA於五月十六日到訪本署總部，與署理署長吳超覺及首長級人員會面，她聽取部門發展的最新動向，並了解到羈管和更生方面的具體工作，她對本署工作表示讚賞。



離島區撲滅罪行委員會到訪沙咀懲教所

▲ 離島區撲滅罪行委員會副主席祝慶台(右六)參觀咖啡製作訓練工場。

離島區撲滅罪行委員會副主席祝慶台於五月二十三日率領代表團到訪沙咀懲教所，了解青少年院所提供的心理服務及更生項目，包括參觀「青少年研習所」、課室及咖啡製作訓練工場，並觀看在囚青少年示範的中式步操和步操樂隊表演。



▲ 代表團觀看在囚青少年示範的中式步操。

「一切從歷史出發— 中華生活文化面面觀」活動系列

「VR世界文化遺產：北京中軸線」課堂活動

教育分組於五月十六日至二十日在勵敬懲教所、壁屋懲教所及沙咀懲教所舉辦「VR世界文化遺產：北京中軸線」課堂，讓在囚青少年了解於去年七月獲聯合國教科文組織列入世界遺產名錄的北京中軸線。透過虛擬實境(VR)技術，在囚青少年打破地域限制，「遊覽」位於納入北京中軸線內的其中三個地點—故宮、天安門及中國國家博物館，認識其歷史價值和文化意義，了解北京中軸線的建構所蘊含中國傳統哲學思想和文化精神，從而明白保育文化遺產與推動國家文化安全的關係。

教育分組今年繼續推行「一切從歷史出發」計劃，以「中華生活文化面面觀」為主題，於青少年院所舉辦一系列活動，旨在讓在囚青少年從多角度認識中國歷史與文化，增強其國家觀念及國民身分認同。



在囚青少年透過虛擬實境(VR)技術「遊覽」位於納入北京中軸線內的景點。

新一期在囚人士刊物 《伴航》已經出版

新一期在囚人士刊物《伴航》經已出版，內容由羅湖懲教所的職員編輯，及不同院所的在囚人士一同撰寫，藉此分享在囚人士在更生路上的付出和努力，以勉勵其他在囚人士改過及重過新生。如欲參閱內容，可登入本署網站或掃描附上二維碼閱覽。



受訓青少年參與獎勵計劃 建立正向價值觀



受訓青少年參與地圖閱讀及遠足訓練。



受訓青少年參與步操訓練。

沙咀懲教所及豐力樓早前安排6位受訓青少年參與「香港青年獎勵計劃」，從中讓他們接受不同訓練，協助他們建立正向價值觀，最終他們憑藉努力與毅力，成功考取「銅章」資歷。

「香港青年獎勵計劃」要求受訓青少年在受訓期間完成四大科目—「野外鍛鍊科」、「康樂體育科」、「技能科」及「服務科」，並達到指定標準。在本署人員擔任認可導師的指導下，受訓青少年接受了一系列嚴格訓練，包括步操、體適能、急救、地圖閱讀及遠足露營等項目，並積極參與義工服務，用行动回饋社會。

本署多年來在沙咀懲教所及豐力樓積極推行「香港青年獎勵計劃」，致力為受訓青少年提供轉變人生的機會，鼓勵受訓青少年挑戰自我、認識自我，並在更生路上建立正確的價值觀，以降低重犯風險。



在囚人士學習協助他人在床上轉身的技巧。

課程內容涵蓋人體活動科學、生理學、長者復康、認知障礙復康，以及復康用品的使用等。

羅湖懲教所今年首次舉辦「職業治療助理基礎證書」課程，為在囚人士提供新的職業路向。

首辦職業治療助理證書課程 助在囚人士重投社會

▲監督(職業訓練)何大政表示現時社區復康中心、院舍及日間護理中心對復康人員需求殷切，在囚人士完成課程後可考慮以此作為未來職業路向。

本署職業訓練組一直按市場需求，為在囚人士提供職業訓練課程，培養他們的個人素養，並提升其獲釋後的就業能力，以助他們重投社會。因應本港人口高齡化及對復康人員需求上升，羅湖懲教所今年首次舉辦「職業治療助理基礎證書」課程，為在囚人士提供新的職業路向。

課程由僱員再培訓局及善導會提供，屬資歷級別第2級課程，透過144小時的訓練，讓參加課程的在囚人士掌握職業治療護理的基礎知識和實務技能。課程內容涵蓋人體活動科學、生理學、長者復康、認知障礙復康，以及復康用品的使用等。此外，署方特別設計實習場景，提供相關器材，讓在囚人士透過實際操作提升技術及信心。

監督(職業訓練)何大政表示，課程亦着重培養在囚人士的個人素養，例如職場態度、團隊合作及求職面試技巧等，以全面提升她們的就業能力。現時社區復康中心、院舍及日間護理中心對復康人員需求殷切，在囚人士完成課程後可考慮以此作為未來職業路向。

何大政指本署的「愛心僱主」計劃為更生人士提供就業配對平台，早前已有僱主表明有意提供相關就業機會，願意聘請具資格的更生人士擔任職業治療助理。署方會安排在囚人士於離開院所前與僱主進行配對，幫助他們獲釋後盡快找到相關工作，重投社會自力更生。

因販毒被判入獄的在囚人士阿珊(化名)參與是次課程，她表示當得知院所提供職業治療助理課程後，考慮到已年過七十的父母需要人照顧，她決定報讀，希望自我增值，將來有能力找到相關工作之餘，亦能學以致用幫助家中長者。

本署現時分別為成年及青少年在囚人士提供超過40及13項訓練課程，當中涵蓋建造、飲食、美容、商業等領域，近年更引入網上創業(營運及市場推廣)等新興課程，與時並進。另外，本署未來將推出採購助理和環保產品設計課程，進一步提升在囚人士的就業能力，致力透過職業訓練協助在囚人士重投社會。



舉辦雙親節慶活動 加強在囚人士的家庭關係

上月及本月分別迎來母親節及父親節的特別日子，更生事務處藉機會舉辦了不同活動，為在囚青少年及受監管青少年締造一個充滿愛與溫情的節日，以協助他們鞏固家庭關係，從而加強他們改過的決心。

阿Bob化身「友晴TEEN使」 在囚青少年與家人共度父親節

家燕媽媽擔任「友晴TEEN使」 與在囚青少年跳出人生歡欣舞步

本署於五月四日在勵敬懲教所舉辦「媽媽家『宴』」母親節活動，邀請著名藝人薛家燕(家燕媽媽)擔任「友晴TEEN使」，讓在囚青少年及其母親一同感受母親節的氣氛。

活動期間，在囚青少年在家燕媽媽的帶領下製作愛心便當和摺出一朵朵象徵愛與尊敬的康乃馨送予其母親，以答謝媽媽在她們的更生路上的無限支持。

此外，家燕媽媽帶領在囚青少年及其家人跳十字舞步，寓意在囚青少年在人生十字路口時，仍可緊握母親雙手，走出正確人生路，以歡欣舞步跳出新天地。

▲家燕媽媽指導在囚青少年為母親製作愛心便當供她們的母親品嚐。

在囚青少年摺出象徵愛與尊敬的康乃馨送給母親。

▲在囚青少年與家人在著名藝人家燕媽媽的帶領下，學習十字舞步。

家燕媽媽在分享環節中回顧了自己子女成長過程中的艱辛與難忘時刻，並以此勉勵在囚青少年：「在人生十字路口，每段旅程均會面臨挑戰。只要具備耐心與堅毅精神，即使當前未能順利跨越，明日仍可重新嘗試。以樂觀態度面對困難，一切問題皆可迎刃而解。」她期望在囚青少年能以積極的心態迎接未來，並在母親的支持下重新啟航。

一位參與活動的在囚青少年表示，她過去未有重視與母親的溝通，入獄後才意識到親情的重要。她感謝懲教署的安排，使她能在母親節與母親相聚，並通過製作便當與摺康乃馨，向母親表達感激之情。

化妝拉近受監管青少年與母親距離

另外，本署於五月三日在屯門多用途家庭及更生服務中心舉辦了名為「女兒的美妝禮」的特備活動，讓受監管青少年親手為媽媽化妝，拉近彼此距離，締造特別的親子回憶。

活動當天，本署安排專業化妝師向參與者分享實用的美容技巧，並指導受監管青少年使用化妝工具。然後，受監管青少年親手為媽媽化上美妝，透過近距離觀看，用指尖觸碰母親臉上的紋理，更深入體會到媽媽過往的辛勞和付出，每一筆、每一畫的上妝過程皆表達了受監管青少年對媽媽的感激之情，場面非常溫馨。

完成化妝後，大會以即影即有相機為參與者拍照留下美好回憶，答謝媽媽一直於她們改過自新的路上無條件的支持和愛護。

參與活動的受監管青少年分享道：「我從未試過替媽媽化妝，一開始有點緊張，但看到媽媽很开心，我覺得十分值得，十分感激有這次機會。」



▲本署在屯門多用途家庭及更生服務中心為受監管青少年與她們的母親舉辦母親節特備活動「女兒的美妝禮」。

▲受監管青少年為她們的母親化妝，透過用指尖觸碰母親臉上的紋理，體會媽媽過往的辛勞和付出。



阿Bob分享父母與子女相處之道。

▲著名藝人阿Bob(左八)擔任「友晴TEEN使」嘉賓，與在囚青少年及其家人在父親節前夕相聚。

父親節前夕，壁屋懲教所於五月十九日舉辦親子活動「友晴TEEN使」，邀請著名藝人林盛斌(阿Bob)向在囚青少年及其家人宣揚正向的人生觀，分享親子相處之道。

活動中，阿Bob以父親的角色現身說法，分享與家人溝通的點滴，強調坦誠交流與互相理解的重要性，並勉勵在囚青少年珍惜與家人的緣分。阿Bob期望透過活動讓他們明白應珍惜現在，將過往的錯事作總結和反省，勉勵他們只要努力改過自新，作為他們第一個教練的爸爸，一定會為他們感到驕傲。

此外，活動還特別設有製作豆腐花和紅豆糕的環節，讓在囚青少年親手製作美食，藉此向家人表達感激之情。

其中一名參加活動的在囚青少年阿明(化名)表示，嘉賓的分享令他明白到與家人溝通的重要性。過往他一直忽略家人的感受，對他們的關心視而不見。現在他終於深切感受到家人的支持，並承諾一定會改過，日後好好照顧家人。



匯聚青年力量 弘揚五四精神

更生先鋒領袖於五四青年節出席升旗禮。



▲更生先鋒領袖(右二)與其他青少年制服團隊成員一同宣讀五四宣言。

更生先鋒領袖於五四青年節出席升旗禮，聯同各大青少年制服團隊於金紫荊廣場以中式步操進場及進行升旗儀式，一起宣讀五四宣言，匯聚青年力量，弘揚五四精神，同心展現愛國情懷。

五四運動標誌着中國近代史上的國民覺醒、自強的精神，孕育了以愛國、進步、民主、科學為主要內容的偉大五四精神，其核心是愛國主義精神。更生先鋒計劃會繼續以此為綱領，向青少年宣揚愛護家國的信息。

更生先鋒領袖惠州實習 把握國家發展機遇

一眾更生先鋒領袖於五月二十四日參加「動力啟航—香港青年內地實習計劃2025」，前往惠州具規模的新媒體企業，展開為期3星期的實習。其間隊員除可獲取職場經驗、加深對內地市場認識外，更可開拓大灣區人際網絡，以便日後更好把握國家發展機遇，實踐生涯規劃。

▼更生先鋒領袖前往惠州實習，把握國家發展機遇。



▲更生先鋒領袖接受由駐港部隊步操訓練人員提供的中式步操培訓。

接受駐港部隊步操培訓

一眾更生先鋒領袖於五月十日前往青年發展及國民教育基地，接受由中國人民解放軍駐香港部隊(駐港部隊)步操訓練人員提供的中式步操培訓。更生先鋒領袖除了親身了解解放軍的步操技巧外，更有機會與駐港部隊交流，了解解放軍的精神，並加深對國家的認知，獲益良多。

積極參與公益義工活動 共建美好香港

本署人員致力透過參與不同公益及義工活動，為弱勢社羣提供幫助和支援，切實排解民生憂難，向社會傳遞愛心與關懷，共同建設多元和諧的社會。



適逢端午節，愛羣義工團前往多個地區，為弱勢社羣送上關懷與祝福，分享節日喜悅。

香港懲教學院、白沙灣懲教所、大潭峽懲教所、勵敬懲教所、壁屋懲教所及羅湖懲教所分隊義工於五月期間參加了由香港山西總會舉辦的端午送暖大行動，連日來分別到訪香港仔華富邨，以及深水埗街坊福利會、麗閣邨和麗安邨，並向區內長者派發親手協助包裝的愛心端午福袋。署長黃國興及助理署長(更生事務)唐恂亦參與其中，身體力行帶領義工團為長者送上關懷，將節日的喜悅傳遍社區各個角落。



另一方面，服務質素處、押解及支援組及荔枝角收押所分隊義工於五月十七日參與由循道衛理楊震社會服務處主辦的「端陽暖萬心2025」活動。他們到訪彩雲邨及彩暉邨，親手向長者派發福袋，以表達對長者的關愛。同時，東頭懲教所分隊、羅湖懲教所分隊及香港懲教學院分隊義工亦於當日參與了由香港仔坊會舉辦的「漁映『家』添溫暖」關懷探訪活動，前往漁光村向長者傳遞關懷。



塘福懲教所分隊義工聯同東涌(北)關愛隊於五月十六日展開「社區好幫手」家居維修暨長者探訪服務，為東涌迎東邨的基層住戶送上溫暖與關懷。

義工除了探訪獨居長者並送上福袋外，還為基層住戶提供家居維修服務，包括更換門鉸、燈泡、門鎖、修補洗手盤防漏層、進行傢俬移位和修補等工作，致力改善住戶的家居環境。



警衛犬隊分隊義工於五月四日應香港拯救貓狗協會及東華三院邀請，參與「東蒲萌愛嘉年華」活動。義工於嘉年華主持「毛孩基礎護理講座」，詳細講解犬隻日常護理要點及預防常見疾病的知識。此外，在「毛孩基本指令訓練班」中，義工耐心指導寵物主人學習基礎犬隻訓練技巧，並解答有關犬隻日常行為的知識。義工期望透過分享專業知識與經驗，增進寵物主人對護理犬隻的知識。

部門槍會6名成員於五月十二日至二十五日在捷克代表中國香港代表隊出戰由國際實用射擊總會主辦的「2025 IPSC PCC MR 射擊世界賽」，與來自55個國家及地區逾1000名頂尖射手同場競技。槍會成員參加是次世界賽的PCC公開組賽事，在六日的賽程中完成30個射擊場景。



運動小知識 - IPSC

IPSC(國際實用射擊)是一項世界流行的射擊運動，主要以手槍、步槍及散彈槍進行。本年，國際實用射擊總會於射擊世界賽中首次舉辦了PCC(Pistol Caliber Carbine，即手槍口徑卡賓槍)及MR(Mini Rifle，即點22口徑迷你步槍)項目。賽事中，運動員需要在嚴格的安全守則下，根據所選的槍種和子彈火力，平衡準確度和速度，在最短時間內射擊所有目標，以爭取最高分。



槍會精英征戰射擊世界賽

龍舟隊競渡奪佳績



部門龍舟隊於五月參與多項龍舟賽事，展現堅毅的意志和活力。在五月三日舉辦的「赤柱龍舟熱身賽」中，隊伍表現優異，奪得混合組銀盾冠軍。此外，於五月三十一日端午節在城門河畔舉辦的「沙田龍舟競賽2025」中，女子組榮獲鳳艇銀盃賽關愛盃季軍，再次彰顯隊伍的團結與拼搏精神。



單車隊深港跨境騎行 慶祝東深供水60周年

部門單車隊於五月十八日參與「東深供水60周年暨水脈連深港『騎』跡繪全運」，聯同深圳大學單車協會的成員組成騎行團，從蓮塘口岸出發，沿途前往深圳水庫，藉此紀念東深供水工程通水60周年，並親身感受「東江水越山來」的工程壯舉，深入了解這項工程背後「一水同源、血脈相連」的歷史意義。



高爾夫球隊健兒 勇奪個人淨桿組亞軍

部門高爾夫球隊於五月二十八日在涪洲參加第十二屆紀律部隊高爾夫球聯賽最後一輪賽事。在個人組別中，懲教主任尹兆明獲得淨桿組亞軍，而團體成績則位列總桿組及淨桿組第四名，順利完成本屆賽事。



同事參觀慈山寺。

本署於五月十五日與慈山寺合辦「PROJECT E 3.0」正念電影欣賞及分享會，讓同事透過活動學習正念倫理道德觀。活動特別邀請了慈山寺書記衍偉法師、資深舞台劇及電影創作人詹瑞文，以及知名演員黃浩然擔任分享嘉賓，與同事深入探討工作、生活和道德操守之間的關係。

活動一共播放了兩部電影的節錄片段，引導同事深入思考多個深刻議題，包括生老病死、物質誘惑、人性善惡、文化習俗等，探討在現實生活中遇到的困難與道德抉擇之間的關係。通過對道德倫理、生命及個人價值的反思，同事進一步理解部門「秉持誠信」、「以人為本」及「堅毅不屈」的價值觀。

活動最後亦安排同事參觀慈山寺，讓他們在寧靜的環境中重拾內心平靜，提升心靈的正能量。

▼ 衍偉法師(中)、詹瑞文(左)和黃浩然(右)擔任嘉賓，在分享環節中與同事深入探討工作、生活與道德操守之間的關係。



誠信管理小錦囊 避免利益衝突

懲教人員應：

- 避免獲取任何可能與公職有利益衝突的投資、財務或其他利益；
- 避免參與任何可能與私人利益有衝突的討論、決策、調查或執行工作；
- 避免欠下人情，特別是下屬或與部門有可能有公事往來的任何人士；
- 拒絕向親友提供與職務有關的協助、意見或資料，以免令他們比別人佔有不公平的優勢。市民從正式途徑提出的合法要求，包括尋求協助、提供意見和資料，都應交由相關負責人員，按既定程序處理；
- 向上司報告任何有可能會影響職員履行職務或判斷的私人利益。

若職員無法防止出現利益衝突的情況，應盡快向上司申報一切可能或可被視為與本身公職產生衝突的利益。如職員被指派參與涉及私人利益事宜的討論、決策、調查或執行工作，應馬上作出申報。在某些情況下，有關人員可能須要簽署聲明，表明其私人利益與公職並沒有衝突。

個案例子：

某部門公務員未經批准從事外間工作，向他在上一個工作崗位採取執法行動時認識的兩名廠商賣酒圖利。雖然該員當時與兩人並無公務往來，但他的行為卻令自己處於極易產生潛在利益衝突的情況。當局其後向他作出正式紀律處分。

參考資料：《誠信管理手冊》第七章



新一集 「教官有嘢講」 系列影片



香港懲教學院推出「教官有嘢講」系列影片，以人員日常生活為題材，深入淺出剖析他們經常面對的誠信問題，並輔以相關法例講解，以加強同事的誠信管理意識。新一輯影片「督導有責 失職一時」提醒人員須持守高度誠信，切勿作出違紀行為。同事可於知識管理系統瀏覽上述影片。

誠信大使委任工作坊2025



職員行政組於五月十九日舉辦誠信大使委任工作坊，28名獲委任為本年度誠信大使的人員參加。

工作坊由職員行政組人員及來自廉政

公署的高級廉政教育主任向參與者分享以往違法違紀個案、相關法例和法規及衍生的嚴重後果，並讓參與者進行互動討論，促使他們反思個案起因和結果，加強對相關法則指引的認識。

參與工作坊的二級懲教助理李康政表示，透過個案分享，他深深明白人員守法循規的重要性，以及違法違紀的嚴重後果。他希望能發揮誠信大使的功能，向身邊同事分享相關法規的知識，以及宣揚誠信文化。

「誠信大使計劃」自二零一一年推出，部門從不同院所和組別中委任職員為誠信大使，負責協助推動所屬院所的誠信管理工作，以進一步強化部門的道德操守文化。

誠信Chat-Chat- 公職人員行為失當

人員甲：話你聽呀，喺我管轄果個工場，啲在囚人士全部都好守規矩，仲識「自動波」做嘢，完全唔洗我操心！我叫佢哋做咩佢哋就即刻做，係咪管個場管得幾好先？

人員乙：咪住先！我哋公職人員雖然權力在握，但有責任小心謹慎行使權力，須時刻保持忠誠正直，廉潔無私，唔可以濫用職權！公職人員如果故意嘅擔任公職期間作出不當行為，或者故意忽略或者不履行其職責，都會有機會構成「公職人員行為失當」罪㗎！

人員甲：你又諗咗去邊呀！我指係督促佢哋做好工場嘅工作啫。佢哋咁聽話純粹係因為我一直都用公正持平嘅態度對待佢哋，唔會特別偏幫任何人，確保佢哋獲得公平嘅待遇。

人員乙：原來係咁！我哋作為懲教人員，其實都係想在囚人士可以嘅受羈押嘅時候改過自新，建立正確嘅價值觀，令佢哋唔好再重犯。我哋自己就更加應該以身作則，做個專業有誠信嘅懲教人員！

*同事如欲進一步了解相關規定，可參照《誠信管理手冊》第5章「公職人員行為失當」的內容

國家安全系列-

「《維護國家安全條例》—— 不得妨害調查危害國家安全的罪行」

二零二五年六月三十日是《香港國安法》頒布實施五周年。懲教署作為刑事司法體系的最後一環，會一如既往竭力維持監獄穩定，致力維護國家安全，並通過推行不同的更生及社區教育活動，推廣國家安全教育。而今期國家安全系列會介紹《維護國家安全條例》中「不得妨害調查危害國家安全的罪行」。

《條款》第88條列明，如任何人知悉或懷疑有對危害國家安全的罪行的調查正在進行——

- (a) 該人 ——
 - (i) 意圖妨害該項調查；或
 - (ii) 罔顧是否會妨害該項調查，而在沒有合理辯解或合法權限下，作出任何披露；或
- (b) 該人 ——
 - (i) 在知悉或懷疑任何材料相當可能是與該項調查有關的情況下；及
 - (ii) 意圖對進行該項調查的人隱瞞該材料所披露的事實，而在沒有合理辯解下，捏改、隱藏、銷毀或以其他方式處置該材料，或致使安排或准許捏改、隱藏、銷毀或以其他方式處置該材料，該人即屬犯罪，一經循公訴程序定罪，可處監禁7年。

根據《條款》第7條，提述危害國家安全的罪行，包括——

- (a) 《香港國安法》下的四類罪行(即分裂國家罪、顛覆國家政權罪、恐怖活動罪及勾結外國或者境外勢力危害國家安全罪)；
- (b) 《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法第四十三條實施細則》下的罪行；
- (c) 本條例所訂的罪行；及
- (d) 特區的法律下其他危害國家安全的罪行。

《維護國家安全條例》完整條文，請參閱以下的網址：
https://www.elegislation.gov.hk/hk/capA305!zh-Hant-HK?INDEX_CS=N

各位同事可以瀏覽以下的網址獲取更多有關《維護國家安全條例》的資訊：<https://www.sb.gov.hk/chi/bl23/consultation.html>

基本法知多點

《基本法》與我們息息相關，《愛羣》於每期介紹部分條文，讓同事加深認識這份奠定香港成功基礎及具有歷史和國際意義的憲制性文件。今期為大家介紹的條文包括：

第一百二十七條

香港特別行政區的私營航運及與航運有關的企業和私營集裝箱碼頭，可繼續自由經營。

第一百二十八條

香港特別行政區政府應提供條件和採取措施，以保持香港的國際和區域航空中心的地位。



晴心話「和諧家庭，由良好溝通做起」(子女篇)

隨着子女進入青少年階段，他們的自我意識逐漸增強，開始尋找自我身分並追求獨立。家長若能調整溝通方式，不僅能減少誤會，還能促進家庭和諧，大家可以參考以下建議：

1. 專注傾聽

在子女分享時，避免打斷或急於批評，讓他們感到被尊重。懲教工作中常以指令為主，但家庭溝通需細心聆聽，避免把工作中的「權威」角色帶回家中。

2. 調整期望

避免先入為主地假設子女的想法有誤，給予他們適當的自主權，讓子女在安全範圍內探索及實踐自己的計劃，同時讓他們學習為自己的行為負責。

3. 欣賞付出

不止着重結果，更要肯定子女在過程中的努力與堅持。這能減輕他們對失敗的焦慮，增強自信心。

4. 勇於道歉

當家長願意承認自己的錯誤，並真誠地道歉時，子女會感受到被尊重和理解，也有助建立坦誠溝通。

5. 關心內心感受

青少年對別人給予的評價特別敏感，家長若能多關心子女的內心感受，會讓他/她們與父母有更多情感上的聯繫。避免只在意外在問題，嘗試直接回應子女的情緒。

一個願意溝通的家庭環境，能讓子女們打開心扉，在遇到不如意時願意跟父母分享，避免出現自我傷害等偏激行為。

職員心理服務

「職員心理獎勵您」

上期「職員心理獎勵您」共有617名同事參加，答對所有問題的有467名，經抽籤中獎名單如下：

懲教署職員，包括軍裝及文職，均可以個人帳戶登入知識管理系統(KMS)內的e-learning參加。每月最後一日截止，得獎名單於下期《愛羣》公布。

每月中獎名額十名，超過十名同事答中則以電腦抽籤選出，獎品為港幣100元超市禮券。(《愛羣》編輯委員會、職員心理服務及知識管理系統人員不得參加)

中獎者須致電健智中心登記及於二零二五年七月二十日或之前的辦公時間內，到健智中心領取獎品。如需代領，須預先以電郵通知職員心理服務。代領人須出示職員證或身份證登記，詳情可致電查詢。

荔枝角健智中心: 2370 3331 | 赤柱健智中心: 2899 0352
電郵: sps@csd.gov.hk

得獎名單

7517	余雪琪
10444	梅煒生
11686	蘇家豪
12329	羅麗華
12845	李俊賢
14382	曾敬濠
14673	何軍諺
14862	程曉聲
16261	吳冠宏
17551	關穎聰



考考你!

懲教署職員，包括軍裝及文職人員，均可以個人帳戶登入知識管理系統(KMS)內的e-learning參與。遊戲只有一次作答機會，在完成最後一條答題及遞交答案前均可更改先前的答案，一旦遞交後便不可作出修改。截止參加日期為每月的最後一日。得獎名單將於下期《愛羣》刊登。

中獎名額十名，超過十名同事答中則以電腦抽籤形式選出，獎品為價值港幣二百元的優惠購物組禮券，可用作購買部門紀念品及家庭電器。(註：《愛羣》編輯委員會、公共關係組及知識管理系統組別人員不得參加)

上期「考考你」有146名同事參加，答對所有問題的有104名。

得獎者請於二零二五年九月十日或之前，前往位於荔枝角的懲教署優惠購物組領取獎品。領獎前，請先致電2743 5883與上述組別預約領取時間及查詢詳情。逾期領獎者將不獲受理。

得獎名單

7147	梁淑欣
7266	何淑雯
7325	曾曉欣
9722	喻國威
10316	尹穎瑩
10623	鍾家俊
10928	馬彥雯
11239	李巧兒
12573	郭彩欣
14438	林秋怡



Guardian's Hotline

本署的《愛羣》月刊一直是部門與職員之間的溝通橋樑，以及對外窗口，讓同事和社會大眾加深了解本署的工作和最新動向。月刊有賴同事提供各類職員活動的資訊、個人分享和精彩照片，使當中內容更加豐富。為配合印刷和出版的時間，有意投稿的同事請留意以下的投稿安排：

- 每月的十五日或之前，致電《愛羣》編輯部，預留版位刊登相關消息。
- 每月的二十日或之前，提交稿件和照片。
- 來稿請備中文版本，內容須清晰闡述活動的主題、內容及特色。稿件必須為內容完整的文章，恕不接受大綱或點列式的資訊。
- 因應需要，同事或需提供英文版本，相關安排詳情請與懲教主任（公共關係）聯絡。
- 相片以多元化、有動感、能表現活動內容為佳。請提交最少兩張「jpg」檔，且不少於二百萬字節(2MB)，並為未經修改的原裝相片，不可嵌入WORD文件檔。
- 投稿人須擁有相片版權。
- 《愛羣》編輯委員會保留刪改稿件的權力，來稿刊登與否，委員會有最終決定權。

電話: 2582 2019 或 2582 4883



THE GUARDIAN

Correctional Services Newsletter

Editorial Board : 24/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, H.K.
Tel : 2582 2019 Fax : 2507 3821
e-Version: www.csd.gov.hk/guardian



The 5th Anniversary of the Promulgation and Implementation of Hong Kong National Security Law: CSD Fully Safeguards National Security



► The CSD has also been enhancing officers' sense of belonging towards our country, awareness of national security and sense of responsibility through regular training and unconventional education activities. Recently, the CSD has organised an art creation competition themed around the Hong Kong National Security Law for participation by staff to enhance their awareness of national security. Mr Wong showcases the winning art works to the media.

June 30 this year marks the fifth anniversary of the promulgation and implementation of the Hong Kong National Security Law. In a media interview, the Commissioner, Mr Wong Kwok-hing, elaborates on how the CSD has been continuously enhancing its efforts in penal management, rehabilitation and community education over the past five years to fully safeguard national security.



June 30 this year marks the fifth anniversary of the promulgation and implementation of the Hong Kong National Security Law. In an earlier media interview, the Commissioner of Correctional Services, Mr Wong Kwok-hing, stated that the Correctional Services Department (CSD), as the last element in the criminal justice system, has always been shouldering the mission of safeguarding national security and maintaining social stability. He pointed out that over the past five years, the CSD has diligently fulfilled its multiple roles as a guardian of society, a rehabilitation facilitator, and a promoter of education, with a view to continuously enhancing its efforts in penal management, rehabilitation, and community education to fully safeguard national security.

For penal management, over the past five years, a significant number of people involved in the black-clad violence and those having contravened the Hong Kong National Security Law/ Safeguarding National Security Ordinance have been admitted into correctional institutions. Mr Wong emphasised that the CSD adheres to the principle that "laws are observed, strictly enforced and lawbreakers are held accountable". The key operational strategy of "prevention, divide and rule" has been adopted to prevent prisons from being turned into bases for subversion against China and Hong Kong. The work in this regard includes strengthening intelligence collection and appropriately assigning persons in custody (PICs) to different correctional institutions to prevent them from building up and recruiting forces. In addition, the Safeguarding National Security Ordinance officially came into effect upon gazettal last year, the provisions stipulate that if a PIC is serving a sentence for a conviction of an offence endangering national security, the PIC must not be granted remission or his case must not be referred to the relevant board for consideration of early release or sentence review, unless the Commissioner is satisfied that the grant of remission or the early release of the PIC will not be contrary to the interests of national security. The CSD will act in accordance with law, conduct a comprehensive assessment, and handle each and every case with fairness and impartiality.

In terms of rehabilitation, Mr Wong highlighted the programme "Project PATH" launched since 2021, which is tailored to the specific needs of PICs with radical thoughts. Under the programme, various activities are organised to assist PICs in achieving three goals: "understanding Chinese history and strengthening national education", "psychological reconstruction and re-establishment of values" and "life planning and rebuilding of family relationships". Convicted PICs' voluntary participation in "Project PATH" has surged from 63% initially to 99% currently.

Additionally, some PICs are subject to statutory supervision after release and become supervisees. The Department arranges for supervising officers to provide appropriate support to supervisees, including counselling, assistance with further education and collaboration with other organisations to ensure comprehensive employment opportunities. Since last year, to prevent supervisees from fleeing overseas and committing acts that endanger national security, they have been required to obtain CSD's approval before leaving Hong Kong. After the CSD introduced the programme "Project PATH", the recidivism rates among those released persons involved in national security-related offences who participated in the programme remained low at 0.7%, only two of them reoffended and were readmitted within two years after discharge, with their offences unrelated to national security.

On community education, Mr Wong said that the CSD has been actively enhancing the youth's understanding of national security, their patriotic education and sense of national identity through a series of community education activities under the Rehabilitation Pioneer Project. These include deploying the "Rehabilitation Express" promotion vehicle to visit primary schools across Hong Kong and leading the CSD's youth uniformed group, the Rehabilitation Pioneer Leaders, to participate in exchanges in mainland China. Recently, in collaboration with Sik Sik Yuen, the CSD has launched a series of animations on national security and moral education, as well as national security education microfilms based on real cases for public viewing, with a view to promoting national security and moral education among the public. Since the promulgation and implementation of the Hong Kong National Security Law, the CSD has introduced new initiatives in its three key areas of work, i.e. penal management, rehabilitation and community education to steadfastly safeguard and promote national security.